

Corrigé du contrôle d'allemand Terminale n° 14

Corrigé du contrôle d'allemand en Terminale

Corrigé et barème du contrôle sur la presse allemande en Terminale

Corrigé de l'exercice 1 (4 points) : Les médias allemands

1. 1 - C : **Der Spiegel**, magazine d'enquêtes de 1947.
2. 2 - D : **Die Zeit**, hebdomadaire aux longs articles de 1946.
3. 3 - A : **Bild**, quotidien populaire.
4. 4 - B : **die ARD**, groupe public créé en 1950.

Les deux hebdomadaires sont nés à Hambourg. On les distingue par leur style : enquêtes pour l'un, longs articles pour l'autre.

Barème : 1 point par association correcte.

Corrigé de l'exercice 2 (4 points) : Éthique journalistique

1. **die Sorgfalt** : vérifier chaque information avant de la publier.
2. **die Trennung von Werbung und Redaktion** : la publicité doit être séparée du texte de la rédaction.
3. **der Schutz der Persönlichkeit** : la vie privée des personnes doit être protégée.
4. **die Wahrhaftigkeit** : un article ne doit pas inventer de faits.

Ces quatre principes viennent du code de la presse. Si un journal les enfonce, le Conseil de la presse peut prononcer un blâme public.

Barème : 1 point par principe exact.

Corrigé de l'exercice 3 (4 points) : Un texte à compléter

1. **Spiegel** : la police a perquisitionné la rédaction du magazine.
2. **demonstrierten** : des manifestations éclatent dans de nombreuses villes.
3. **zurücktreten** : après le verbe modal **musste**, l'infinitif se place en fin de phrase.
4. **Pressefreiheit** : l'affaire symbolise la victoire de la liberté de la presse.

Barème : 1 point par mot exact.

Corrigé de l'exercice 4 (4 points) : Compréhension écrite

1. Un lecteur du journal.
2. Deux semaines.
3. Elle lit des factures, parle à l'administration de la ville et interroge l'autre partie (deux démarches suffisent).
4. La presse contrôle ceux qui gouvernent et informe les citoyens : c'est sa fonction de « quatrième pouvoir ».

Barème : 1 point par réponse exacte. À la question 3, 0,5 point par démarche citée.

Corrigé de l'exercice 5 (4 points) : Die vierte Gewalt

Exemple de copie :

1. **Die vierte Gewalt bedeutet, dass die Presse die Politik beobachtet und kritisiert.**
2. **In einer Demokratie informiert die Presse die Bürger und kontrolliert die Regierung.**
3. **Eine Gefahr ist die Zensur, denn dann dürfen Journalisten nicht mehr frei schreiben.**

D'autres phrases sont acceptées si elles sont correctes et pertinentes. Le verbe conjugué reste en deuxième position dans la proposition principale. Après **denn**, l'ordre des mots reste normal.

Barème : 1 point par phrase correcte et pertinente, 1 point pour la qualité globale de la langue.

Barème de notation et erreurs fréquentes

Exercice	Thème	Points
1	Les médias allemands	4
2	Éthique journalistique	4
3	Un texte à compléter	4
4	Compréhension écrite	4
5	Die vierte Gewalt	4
Total		20

- Traduire **die Gewalt** par « la violence » dans l'expression **die vierte Gewalt** : le mot signifie ici « le pouvoir ».
- Placer l'infinitif trop tôt après un verbe modal comme **musste**.
- Confondre **Der Spiegel** et **Die Zeit** : relire leurs différences de style.

- Oublier que l'ARD et le ZDF forment un service public financé par une contribution des foyers.

Pour progresser, relire le cours sur la presse allemande et refaire les exercices ratés. Un total supérieur à 14 sur 20 montre que les notions essentielles sont acquises.